

Μπορείτε να εγγραφείτε ως ψηφοφόρος στην ηλικία των 17 ετών αρκεί να συμπληρώσετε τα 18 έως το τέλος του χρόνου.

2

Συμπληρώστε τη διεύθυνση κατοικίας σας στο Πλαίσιο 8. Για να λαμβάνετε την αλληλογραφία σας σε διαφορετική διεύθυνση, συμπληρώστε το Πλαίσιο 9.

8

Αν είστε άστεγος/η:

- συμπληρώστε μια τοποθεσία στην οποία μπορούμε να σας βρούμε, όπως «Παγκάκι στο Central Park στην 86η Οδό», στο Πλαίσιο 8.
- συμπληρώστε μια διεύθυνση όπου μπορείτε να λαμβάνετε αλληλογραφία, όπως ένας ξενώνας αστέγων ή μια ταχυδρομική θυρίδα στο Πλαίσιο 9.

9

Αν ενημερώνετε την εγγραφή σας, συμπληρώστε το προηγούμενο όνομα, διεύθυνση, ή κομητεία/πολιτεία για να βοηθήσετε την Επιτροπή Εκλογών (BOE) να βρει την υπάρχουσα εγγραφή σας.

12

Πρέπει να επιλέξετε ένα από τα κόμματα της λίστας, να γράψετε το όνομα ενός κόμματος, ή να επιλέξετε να μην εγγραφείτε σε κάποιο κόμμα. Πρέπει να εγγραφείτε σε ένα από τα κόμματα της λίστας για να ψηφίσετε στις προκριματικές εκλογές αυτού του κόμματος, εκτός και αν οι κανονισμοί της πολιτείας ορίζουν διαφορετικά.

14

Μπορείτε να αλλάξετε το κόμμα σας μία φορά ανά έτος, συμπληρώνοντας καινούργια αίτηση εγγραφής και υποβάλλοντας την τουλάχιστον 25 ημέρες πριν από τις γενικές εκλογές. Η αλλαγή αυτή θα τεθεί σε ισχύ 7 ημέρες μετά τις εκλογές.

15

Αν δεν έχετε τη δυνατότητα να ψηφίσετε στο εκλογικό σας τμήμα την ημέρα των εκλογών, σημειώστε το πλαίσιο για να λάβετε μία αίτηση για ψηφοδέλτιο απουσίας. Μπορείτε να ζητήσετε ψηφοδέλτιο απουσίας από την Επιτροπή Εκλογών μετά την εγγραφή σας ως ψηφοφόρος είτε σημειώσετε το πλαίσιο αυτό είτε όχι.

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <p><b>1</b> Είστε πολίτης των ΗΠΑ; <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι<br/>Are you a citizen of the U.S.? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>Εάν απαντήσατε Όχι, δεν μπορείτε να εγγραφείτε για να ψηφίσετε.<br/>If you answer No, you cannot register to vote.</p>   |  | <p>Μόνο για χρήση της επιτροπής</p>   |  |
| <p><b>2</b> Θα είστε 18 ετών ή άνω πριν από την ημέρα των εκλογών; <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι<br/>Will you be 18 years of age or older on or before election day? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p>Εάν απαντήσατε Όχι, δεν μπορείτε να εγγραφείτε για να ψηφίσετε, εκτός και αν θα συμπληρώσετε το 18ο έτος της ηλικίας σας μέχρι το τέλος του έτους.<br/>If you answer No, you cannot register to vote unless you will be 18 by the end of the year.</p>  |  |   |  |
| <p><b>3</b> Το όνομά σας<br/>Your name</p> <p>Επώνυμο<br/>Last name</p> <p>Όνομα<br/>First name</p> <p>Πρόσφωμο<br/>Suffix</p> <p>Αρχικό μεσαίου ονόματος<br/>Middle Initial</p>   |  |   |  |
| <p><b>4</b> Ημερομηνία γέννησης<br/>Birth date</p> <p>Μ Μ / Η Η / Ε Ε Ε Ε</p> <p><b>5</b> Φύλο<br/>Sex</p> <p><input type="checkbox"/> Α <input type="checkbox"/> Θ<br/>M F</p>  |  |   |  |
| <p><b>6</b> Τηλέφωνο<br/>Phone</p> <p><b>7</b> Email</p>   |  |   |  |
| <p><b>8</b> Η διεύθυνση διαμονής σας<br/>The address where you live</p> <p>Διεύθυνση (Όχι ταχυδρομική θυρίδα)<br/>Address (not P.O. box)</p> <p>Αριθμός διαμερίσματος<br/>Apt. Number</p> <p>Ταχυδρομικός κώδικας<br/>Zip code</p> <p>Πόλη/Κωμόπολη/Χωριό<br/>City/Town/Village</p> <p>Κομητεία της Πολιτείας της Νέας Υόρκης<br/>New York State County</p>  |  |   |  |
| <p><b>9</b> Η ταχυδρομική σας διεύθυνση<br/>The address where you receive mail</p> <p>Διεύθυνση ή ταχυδρομική θυρίδα<br/>Address or P.O. box</p> <p>Ταχυδρομική Θυρίδα<br/>P.O. Box</p> <p>Ταχυδρομικός κώδικας<br/>Zip code</p> <p>Πόλη/Κωμόπολη/Χωριό<br/>City/Town/Village</p>  |  |   |  |
| <p><b>10</b> Ιστορικό ψηφοφόρου<br/>Voting history</p> <p>Εχετε ψηφίσει στο παρελθόν;<br/>Have you voted before? <input type="checkbox"/> Ναι <input type="checkbox"/> Όχι<br/>Yes No</p> <p><b>11</b> Ποιο έτος;<br/>What year?</p>   |  |   |  |
| <p><b>12</b> Στοιχεία ψηφοφόρου που έχουν αλλάξει<br/>Voting information that has changed</p> <p>Το όνομά σας ήταν<br/>Your name was</p> <p>Η διεύθυνσή σας ήταν<br/>Your address was</p> <p>Η προηγούμενη Πολιτεία ή η Κομητεία της Πολιτείας της Νέας Υόρκης ήταν<br/>Your previous state or New York State County was</p>   |  |   |  |
| <p><b>13</b> Ταυτοποίηση<br/>Identification</p> <p>Πρέπει να κάνετε 1 επιλογή<br/>For questions, please refer to Verifying your identity above.</p> <p><input type="checkbox"/> Πολιτεία της Νέας Υόρκης – αριθμός DMV<br/>New York State DMV number</p> <p><input type="checkbox"/> Τα τέσσερα τελευταία ψηφία του αριθμού της Κοινωνικής σας Ασφάλισης<br/>Last four digits of your Social Security number</p> <p><input type="checkbox"/> Δεν έχω άδεια οδήγησης της Πολιτείας της Νέας Υόρκης ή αριθμό Κοινωνικής Ασφάλισης.<br/>I do not have a New York State driver's license or a Social Security number.</p>  |  |   |  |
| <p><b>14</b> Πολιτικό κόμμα<br/>Political party</p> <p>Πρέπει να κάνετε 1 επιλογή<br/>Political party enrollment is optional but that, in order to vote in a primary election of a political party, a voter must enroll in that political party, unless state party rules allow otherwise.</p> <p><input type="checkbox"/> Δημοκρατικό κόμμα (Democratic party)</p> <p><input type="checkbox"/> Ρεπουμπλικανικό κόμμα (Republican party)</p> <p><input type="checkbox"/> Συντηρητικό κόμμα (Conservative party)</p> <p><input type="checkbox"/> Πράσινο κόμμα (Green party)</p> <p><input type="checkbox"/> Κόμμα Εργαζόμενων Οικογενειών (Working Families party)</p> <p><input type="checkbox"/> Κόμμα Ανεξάρτητο (Independence party)</p> <p><input type="checkbox"/> Κόμμα Ισότητας Γυναίκων (Women's Equality party)</p> <p><input type="checkbox"/> Μεταρρυθμιστικό κόμμα (Reform party)</p> <p><input type="checkbox"/> Άλλο (Other)</p> <p><b>16</b> Δεν θέλω να εγγραφώ σε ένα πολιτικό κόμμα<br/>I do not wish to enroll in a political party</p> <p><input type="checkbox"/> Χωρίς κόμμα (No party)</p> |  | <p><b>16</b> Ένορκη βεβαίωση: Ορκίζομαι ή διαβεβαιώνω ότι</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Είμαι πολίτης των Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής.</li> <li>• Έχω ζήσει στην κομητεία, πόλη ή χωριό για τουλάχιστον 30 ημέρες πριν από τις εκλογές.</li> <li>• Πληρώ όλες τις προϋποθέσεις για να εγγραφώ στους εκλογικούς καταλόγους της Νέας Υόρκης.</li> <li>• Αυτή είναι η υπογραφή μου ή το σήμα μου στο παρακάτω πλαίσιο.</li> <li>• Τα παραπάνω στοιχεία είναι αληθή και αντιλαμβάνομαι πλήρως ότι αν δεν είναι αληθή, μπορώ να καταδικαστώ και να καταβάλω πρόστιμο μέχρι και 5.000 \$ ή/και να εκτίσω ποινή φυλάκισης έως και τέσσερα χρόνια.</li> </ul> <p><b>Affidavit: I swear or affirm that</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• I am a citizen of the United States.</li> <li>• I will have lived in the county, city or village for at least 30 days before the election.</li> <li>• I meet all requirements to register to vote in New York State.</li> <li>• This is my signature or mark in the box below.</li> <li>• The above information is true, I understand that if it is not true, I can be convicted and fined up to \$5,000 and/or jailed for up to four years.</li> </ul> <p>Υπογραφή<br/>Sign</p> <p>Ημερομηνία<br/>Date</p> |  |
| <p><b>15</b> Προαιρετικές ερωτήσεις<br/>Optional questions</p> <p><input type="checkbox"/> Θέλω να υποβάλω αίτηση για ένα ψηφοδέλτιο απουσίας<br/>I need to apply for an Absentee ballot.</p> <p><input type="checkbox"/> Θα ήθελα να εργαστώ για την ημέρα των εκλογών.<br/>I would like to be an Election Day worker.</p>  |  |   |  |

1 Πρέπει να είστε πολίτης των ΗΠΑ για να εγγραφείτε ως ψηφοφόρος.

3 Το όνομά σας πρέπει να είναι ίδιο με το όνομα στην ταυτότητά σας.  
6 Η συμπλήρωση του τηλεφώνου σας ή/και του email σας επιτρέπει στην Επιτροπή Εκλογών να επικοινωνήσει μαζί σας αν υπάρξουν προβλήματα με την αίτηση εγγραφής σας. Δεν απαιτείται.  
7

10 Αν ενημερώνετε την εγγραφή σας, οι πληροφορίες αυτές θα βοηθήσουν την Επιτροπή Εκλογών να εντοπίσουν τον εκλογικό σας φάκελο. Δεν απαιτείται.  
11

13 Συμπληρώστε είτε αριθμό ταυτότητας της Πολιτείας της Νέας Υόρκης ή τα τελευταία 4 ψηφία του αριθμού της Κοινωνικής σας Ασφάλισης.  
Αν δεν διαθέτετε κάποιο από τα δύο, σημειώστε το τρίτο πλαίσιο. Την πρώτη φορά που ψηφίζετε θα χρειαστεί να επιδείξετε στο εκλογικό τμήμα είτε: (1) ταυτότητα με φωτογραφία ή (2) απόδειξη διεύθυνσης, όπως λογαριασμό ρεύματος ή φυσικού αερίου, που δείχνει το όνομα και τη διεύθυνσή σας.

16 Παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τους όρους της ένορκης βεβαίωσης πριν υπογράψετε και συμπληρώσετε την ημερομηνία, για να επικυρώσετε την αίτησή σας.  
Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια για τη συμπλήρωση της υπόλοιπης αίτησης, ωστόσο η υπογραφή πρέπει να είναι δική σας.

**ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΕ ΕΥΚΡΙΝΩΣ ΜΕ ΜΠΛΕ Η ΜΑΥΡΟ ΜΕΛΑΝΙ!  
Η ΑΙΤΗΣΗ ΑΥΤΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ.**